

INGCO

Martello A Percussione (rotativo)

IT Martello A Percussione (Rotativo)



produced & marketed
by **INGCO**

**RH12008 URH12008 RH12008-6
RH12008S RH12008-8**



ISTRUZIONI DI SICUREZZA



ATTENZIONE: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Salvare tutte le avvertenze e le istruzioni per futuri riferimenti.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce sia agli utensili elettrici collegati via cavo alla rete elettrica, sia agli utensili elettrici a batteria (senza cavo di alimentazione).

Sicurezza della zona di lavoro

- a) Tenere la zona di lavoro pulita e ben illuminata. Le zone ingombre e poco illuminate aumentano il rischio di incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere contaminate da polveri a potenziale infiammabile o esplosivo, in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri. Gli utensili elettrici creano scintille che possono infiammare polveri o gas.
- c) Tenere lontani bambini e altre persone dall'area di lavoro mentre l'utensile elettrico è in funzione. La distrazione può far perdere il controllo dello strumento.

Sicurezza elettrica

- a) **Le spine degli utensili elettrici devono entrare correttamente nella presa.** Mai modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili con messa a terra. Una spina non modificata e una presa adatta, corrispondente alla spina, riducono il rischio di folgorazione.
- b) **Evitare che il corpo entri in contatti con superfici con messa a terra** come tubi, radiatori, frigoriferi, mentre si utilizza lo strumento. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il corpo è collegato a una messa a terra.
- c) **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia e non bagnare.** Se l'acqua che entra nell'utensile elettrico, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non sottoporre il cavo a trazione o a un uso scorretto.** Non utilizzare mai il cavo per trasportare lo strumento, per legare l'utensile o per scollegare l'attrezzo elettrico tirando il filo. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, lame affilate o parti in movimento. I cavi danneggiati o incastrati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) **Quando si utilizza uno strumento elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se è inevitabile l'utilizzo di un utensile elettrico in una zona di lavoro umida, utilizzare

un'alimentazione protetta con dispositivo di corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

- a) **Stare sempre attenti, guardare cosa si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza uno strumento elettrico.** Non utilizzare gli strumenti elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di farmaci, alcol o droghe. Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
- b) **Utilizzare attrezzature di sicurezza.** Indossare sempre una protezione per gli occhi. Apparecchiature di sicurezza come maschera antipolvere, scarpe antiscivolo di sicurezza, casco e protezione auricolare, usati in modo appropriato, riducono il rischio di lesioni personali.
- c) **Evitare di avviare l'utensile in modo accidentale.** Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegarsi alla rete elettrica o di collegare la batteria. Trasportare attrezzi elettrici con il dito posto sull'interruttore o collegare gli utensili elettrici con l'interruttore acceso può far aumentare il rischio di incidenti.
- d) **Rimuovere eventuali chiavi di regolazione o chiavi inglesi prima di accendere lo strumento elettrico.** Una chiave inglese o una chiave di regolazione inserita in una parte rotante dell'utensile elettrico può causare lesioni personali.
- e) **Non sbilanciarsi durante l'uso.** Mantenere sempre la posizione corretta e l'equilibrio in ogni momento. Ciò consente un migliore controllo dello strumento elettrico in situazioni impreviste.
- f) **Vestirsi in modo corretto.** Non indossare abiti larghi che possano incastrarsi nello strumento o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Abiti, gioielli o capelli lunghi possono essere catturati dalle parti in movimento.
- g) **Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di questi dispositivi può ridurre i rischi legati alla polvere.

Uso e cura degli utensili elettrici

- a) **Non forzare l'utensile elettrico per usi impropri.** Utilizzare lo strumento corretto per ogni applicazione di uso. Lo strumento elettrico corretto funzionerà meglio e sarà più sicuro in base alla potenza per cui è stato progettato.
- b) **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.**

Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

c) **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o la batteria prima di apportare qualsiasi regolazione o sostituzione degli accessori degli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.

d) **Conservare gli attrezzi inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non permettere di azionare lo strumento elettrico a persone che non conoscano l'utensile o non abbiano letto queste istruzioni.** Gli utensili elettrici sono pericolosi se utilizzati da utenti non addestrati all'uso.

e) **Manutenzione degli utensili elettrici.** Verificare il disallineamento o l'unione delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento degli utensili elettrici. Se danneggiato, riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli apparecchi.

f) **Tenere gli utensili di taglio affilati e puliti.** Gli utensili di taglio correttamente conservati con lame taglienti hanno meno probabilità di bloccarsi e sono più facili da controllare durante l'uso.

g) **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, ecc., seguendo queste istruzioni e secondo le modalità previste per il particolare tipo di utensile elettrico, tenendo conto delle condizioni di lavoro e dei lavori da eseguire.** L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni di pericolo.

Manutenzione

a) **Assicurarsi che l'utensile elettrico sia riparato da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche.** Ciò assicurerà che la sicurezza dell'utensile elettrico resti inalterata.

AVVERTENZE SPECIALI PER IL MARTELLO ELETTRICO

Indossare protezioni auricolari. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.

Utilizzare l'utensile con le maniglie ausiliarie. La perdita di controllo può causare lesioni personali.

ULTERIORI INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER IL MARTELLO

Indossare gli occhiali di sicurezza. Durante il lavoro, scintille o schegge, trucioli e polvere possono causare la perdita della vista.

SIMBOLI



ATTENZIONE – Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



SALVAGUARDIA AMBIENTALE

Gli strumenti elettrici non devono essere dismessi tra i rifiuti domestici. Si prega di smaltrirli presso le strutture esistenti. Rivolgersi alle Autorità locali oppure al dettagliante per le informazioni riguardanti lo smaltimento.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

MODELLO:	RH12008	URH12008	RH12008-6 (spina ISRAELE)	RH12008-8 (spina BS)	RH12008S (spina SAA)
Tensione nominale:	220-240V~	110-120V~	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Frequenza:	50/60Hz	60Hz	50/60Hz	50/60Hz	50/60Hz
Potenza nominale in entrata:	1250W	1250W	1250W	1250W	1250W
Velocità a vuoto:	850/min	850/min	850/min	850/min	850/min
Tempi di impatto:	3800/min	3800/min	3800/min	3800/min	3800/min
Capacità di foratura:					
Calcestruzzo:	30mm	1-3/16"	30mm	30mm	30mm
Acciaio:	13mm	1/2"	13mm	13mm	13mm
Legno:	40mm	1-9/16"	40mm	40mm	40mm

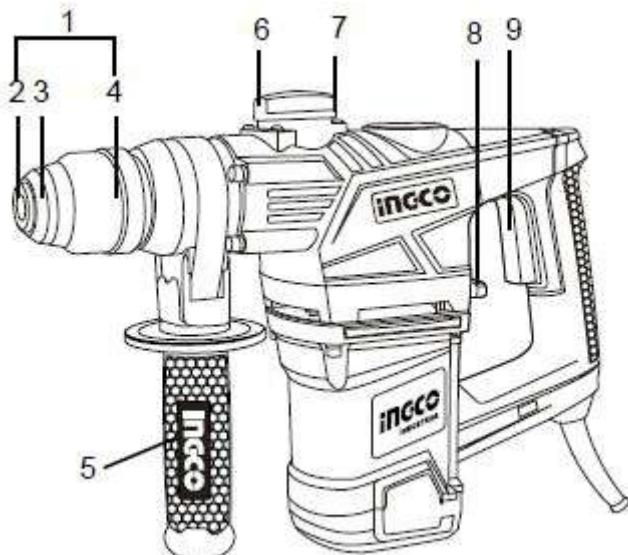
Grado di protezione



USO PREVISTO

L'apparecchio è destinato alla perforazione di calcestruzzo, mattoni e pietra. E' inoltre adatto per la perforazione senza percussione in legno, metallo, ceramica e plastica.

COMPONENTI DELL'APPARECCHIO



1. Mandrino rimpiazzabile
2. Impugnatura
3. Coperchio antipolvere
4. Ghiera di bloccaggio
5. Impugnatura ausiliaria
6. Pulsante di sblocco
7. Pulsante di funzionamento modalità 1
8. Pulsante di funzionamento modalità 2
9. Pulsante di accensione e spegnimento ON/OFF

*Non tutti gli accessori illustrati o descritti sono inclusi nella fornitura standard.

PER LA TUA SICUREZZA



Per un utilizzo dell'apparecchio in totale sicurezza, azionare il prodotto solo dopo aver letto attentamente ed eseguito le istruzioni di sicurezza e funzionamento contenute in questo manuale. Prima del primo utilizzo, richiedere una dimostrazione pratica.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato o viene tagliato quando l'utensile è in funzione, non toccare il cavo ma scollegare la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Indossa occhiali di protezione, guanti protettivi e scarpe robuste. Indossare una protezione per le orecchie per prevenire danni all'udito. L'apparecchio non deve essere bagnato e non deve essere utilizzato in un ambiente umido. Tenere i capelli lontano

dall'apparecchio. Non utilizzare se si indossano abiti larghi.

Collegare la spina di corrente solo quando l'utensile è spento. Dopo l'utilizzo, rimuovere la spina.

Assicurarsi che il cavo sia sempre collocato nella parte posteriore, lontano dall'apparecchio.

Non trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.

Quando l'apparecchio è in funzione, mantenerlo sempre fermamente con entrambe le mani da una posizione sicura.

Quando l'apparecchio non è in funzione o durante la sua regolazione (come il cambio degli strumenti di lavoro, la riparazione, la pulizia e la manutenzione dello stesso), scollegare la spina di corrente.

Non è permesso di utilizzare questo utensile alle persone di età inferiore ai 16 anni.

Tenere gli strumenti accessori dell'utensile lontani dalla portata dei bambini.

Utilizzare unicamente gli accessori originali.

PRIMA DELL'UTILIZZO



Prestare attenzione agli eventuali circuiti elettrici nascosti o alle tubazioni di gas e acqua.
Ispezionare l'area di lavoro, ad esempio utilizzando un metal detector.

Stare attenti alla corretta tensione di rete! La tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere alla tensione specificata sull'etichetta dell'utensile.

CAMBIO DELL'UTENSILE

Avere cura di non danneggiare il coperchio antipolvere 3 al momento del cambio degli utensili.

INSERIMENTO

Pulire delicatamente l'utensile prima dell'inserimento.

Inserire l'utensile pulito nell'apposito supporto 2 ruotandolo fino a che non si agganci.

L'utensile si blocca da solo. Verificare il bloccaggio tirandolo.

RIMOZIONE

Tirare la ghiera di bloccaggio 4 verso la parte posteriore (a) e mantenere quando si rimuove l'utensile.

Utilizzare unicamente punte per avvitatore che corrispondano alle teste delle viti. Le punte per avvitatore possono essere inserite anche senza l'utilizzo di un supporto.

MESSA IN FUNZIONE

Funzionamento

Accensione: premere il pulsante ON/OFF 9

Spegnimento: rilasciare il pulsante ON/OFF 9

ISTRUZIONI DI LAVORO

Giunto di sicurezza

Se la punta perforatrice si blocca, il mandrino del trapano si ferma.

A causa dell'impatto che potrebbe verificarsi in questi casi, mantenere sempre con entrambe le mani l'apparecchio e assumere una posizione sicura. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente con l'impugnatura ausiliaria.

Impugnatura ausiliaria

E' possibile ottenere una postura di lavoro sicura roteando l'impugnatura. Allentare e ruotare l'impugnatura in senso antiorario.

Stringere e fermare l'impugnatura.

FERMO DI PROFONDITÀ

Allentare la vite a farfalla 16 sull'impugnatura ausiliaria 6. Regolare la profondità dei fori 1 fino al fermo di profondità 5. Stringere nuovamente la vite a farfalla.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO



ATTENZIONE! Quando si cambia la modalità di funzionamento, si prega di premere l'interruttore ON/OFF leggermente.

1. Modalità a percussione:

spostare il selettore di modalità 8 su (Fig. 1) e spostare il selettore di modalità 7 in direzione di (Fig. 3)



2. Modalità scalpellatura:

spostare il selettore di modalità 8 su (fig. 1) e spostare il selettore di modalità 7 in direzione di (fig. 4)



Fig (1)

Fig (4)

3. Modalità trapano:

spostare il selettore di modalità 8 su (fig. 2), poi spostare il selettore di modalità 7 in direzione di (fig. 3)



STRUMENTI DI AFFILATURA E CESELLATURA

Grazie agli strumenti di inserimento affilati si possono ottenere buoni risultati nel lavoro e lunga vita operativa. Pertanto è necessario affilare e cesellare regolarmente. Affilare l'utensile con una mola (ed esempio, in ossido di alluminio) con fornitura costante di acqua.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di eseguire qualsiasi operazione sull'utensile, estrarre la spina dalla presa elettrica. Per un

lavoro sicuro e corretto, pulire sempre l'apparecchio e le fessure di ventilazione. Pulire giornalmente gli utensili utilizzati.

Sostituire il coperchio antipolvere.

I coperchi antipolvere danneggiati devono essere sostituiti il prima possibile perché la presenza di polvere all'interno del supporto degli utensili può causare malfunzionamenti.

Tirare e mantenere la ghiara di bloccaggio 4 ed estrarre il coperchio antipolvere utilizzando uno strumento adatto. Tenendo indietro la ghiera di bloccaggio, inserire il nuovo coperchio antipolvere fino a che non si adagi fermamente al di sopra del supporto degli utensili. Infine far scorrere nuovamente al suo posto la ghiera di bloccaggio.

Se si dovessero riscontrare problemi con l'utensile nonostante la cura nei processi di fabbricazione e di prova, la riparazione deve essere effettuata da un centro di assistenza post-vendita per i nostri utensili elettrici.

SALVAGUARDIA AMBIENTALE



Riciclare i materiali invece di disfarsene tra i rifiuti domestici.

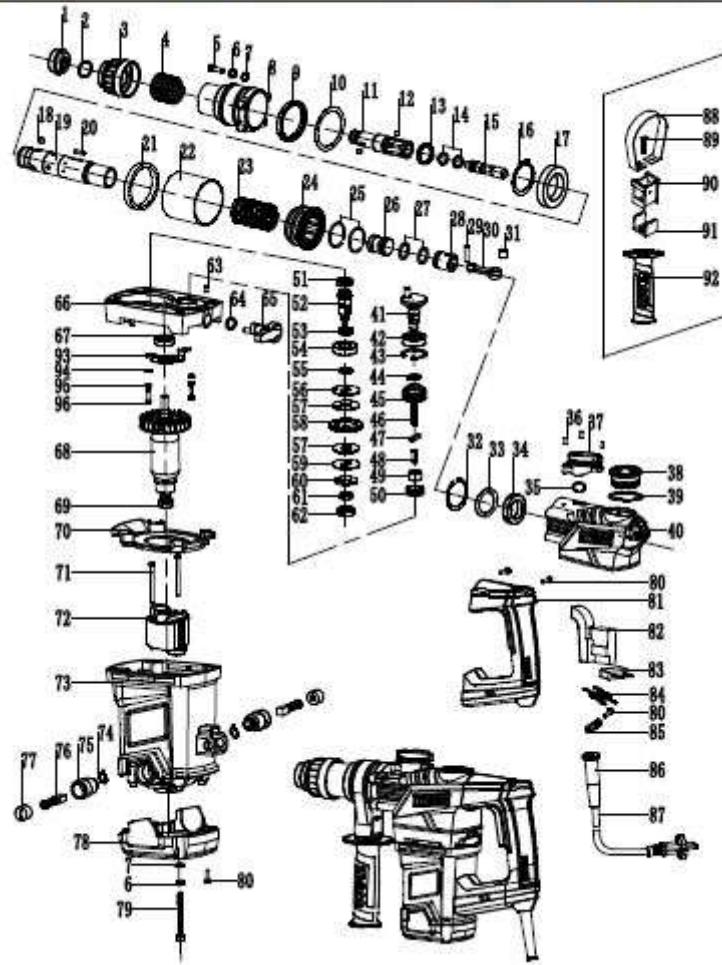
L'apparecchio, gli accessori e l'imballaggio devono essere differenziati per il riciclaggio. Queste istruzioni sono state stampate senza l'utilizzo di cloro. Le componenti in plastica sono classificate come riciclabili.

Lista delle parti di ricambio

RH12008,URH12008,RH12008-6,RH12008-8,RH12008S Spare part list

No.	Exploding view	Qty	No.	Exploding view	Qty	No.	Exploding view	Qty
1	Rubber Head	1	33	oil Plate	1	65	Third Function Button	1
2	Steel Ring17.5X2	1	34	Oil bearing30×47×9	1	66	Inner Cover	1
3	Steel Frame	1	35	O-ring 9.5*1.5	1	67	Bearing6001	1
4	Spring 30.2×1.8×76	1	36	Screw M4×12	3	68	Rotor	1
5	Inner Hexagon Screw M5×25	4	37	Double function button component	1	69	Bearing608	1
6	Spring Washer 5	8	38	oil cap	1	70	Fan Guide	1
7	Washer 5	8	39	O-ring 31.5×2	1	71	Screw ST4.8*60	2
8	Cylinder Case	1	40	Gear Box	1	72	Stator	1
9	Oil Seal FB35×51×6	1	41	Crankshaft	1	73	Main House	1
10	Big Washer 45*54.5*1	1	42	Bearing6003	1	74	Tension Spring	2
11	Teleflex	1	43	Ring35	1	75	Brush Holder 6.5×7.5	2
12	Stell Ball 7.14	5	44	Ring 17	1	76	Carbon Brush 6.5×7.5×13.5	2
13	X-ring	1	45	Gear 27teeth	1	77	Brush Cap14×9.5	2
14	O-ring 11×2	2	46	SpringW6.8×1.2×33	1	78	Tail Cover	1
15	Punch Hammer	1	47	Pin5×5×22	1	79	Inner Hexagon ScrewM5*50	4
16	Ring 35	1	48	Pin7*19	1	80	Screw ST3.9×16	12
17	Bearing61907	1	49	Bearling	1	81	Handle	1
18	Stell Ball 7.94	3	50	Stell Sleeve22×26×9	1	82	Switch	1
19	Cylinder	1	51	Oil Seal FB19×28×4.5	1	83	Capactitor	1
20	Flat Key3×2.5×18	2	52	Cone gear shaft(10:31)	1	84	Inductance	1
21	Plastic Range Ring 47×55×7	1	53	adjusting washer15×19×4.7	1	85	Cable Board	1
22	Plastic Cylinder case49.5×55×58.8	1	54	Bearing 6002	1	86	Cable Cover	1
23	Big Spring33.5×3.5×76	1	55	Washer14×20×0.5	1	87	Rubber	1
24	Gear 31teeth	1	56	Square hole washer14.5×34.5×1.5	1	88	Hoop	1
25	Ring28*1.6	2	57	Friction Plate 14×35×2	2	89	Square head screwM8×38	1
26	Rammer	1	58	Gear 39teeth	1	90	Bracket	1
27	O-ring19×3.1	2	59	Square hole washer14.5×34.5×2	1	91	U-shape Iron	1
28	Piston	1	60	Saucer spring16×30×1.8	1	92	Auxiliary Handle	1
29	Piston Pin6×23.5	1	61	NutM10×0.75	1	93	Bearling board	1
30	Connecting Rod	1	62	Bearing627	1	94	flat washer4	2
31	screw	1	63	rubber cylinder	1	95	spring washer4	2
32	Ring47	1	64	O-ring 11*1.5	1	96	screws M4*12	2

RH12008,URH12008,RH12008-6,RH12008-8,RH12008S Exploding view



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

XONE S.r.l.

Certifica che il progetto e la realizzazione di questo prodotto

Marca: INGCO TOOLS

Modello n°: RH12008

Descrizione: MARTELLO DEMOLITORE ROTATIVO

Anno di fabbricazione 2021

E' conforme alle seguenti direttive:

2006/42/CE

2014/30/UE

2011/65/UE+2015/863/UE

Soddisfa, ove pertinenti, i requisiti delle seguenti norme tecniche:

EN60745-1:2009+A11:2010; EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014; EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011; EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008; EN61000-3-2:2014; EN61000-3-3:2013; EN50581:2012;

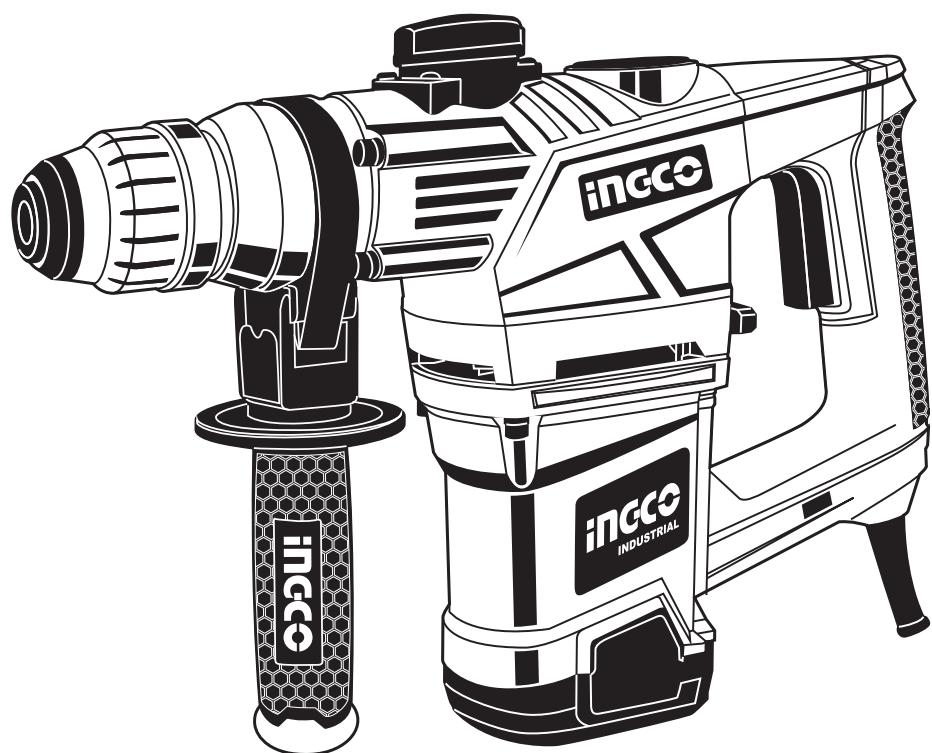
Responsabile fascicolo tecnico: Carlo Perrone

XONE s.r.l.

S.S. 172 per Martina Franca n 7600 – Zona PIP, 74123 TARANTO

A handwritten signature in black ink, appearing to read "XONE s.r.l.". Below the signature, the word "XONE" is printed in a bold, sans-serif font, with "s.r.l." in a smaller font size directly beneath it.

INGCO



INGCO TOOLS CO.,LIMITED
www.ingcotools.com

MADE IN CHINA

0717.V01

RH12008 URH12008 RH12008-6 RH12008-8 RH12008S

Il presente manuale è una traduzione dall'originale
della INGCO TOOLS CO., LIMITED

XONE SRL
S.S. 172 per Martina Franca, 7600
74123 Taranto (ITALY)